

# 臺灣工藝

## 目錄 Contents

季刊・第28期・2008年2月



### 【編輯室語】Editorial

- 01 傳統工藝創作的更新之路  
Upgrading the Traditional Craft Creation

### 【專題企劃】Feature

- 05 作出創意・作出現代・作出文化——臺灣工藝創作  
Towards a Craft Culture of Innovation and Modern Life

- 06 臺灣工藝設計之自主發展路徑：「工藝時尚」聯盟計畫  
In Search of the Road for Taiwan Crafts: the Project of "Craft Fashion"  
◎張光民 Tony K. M. Chang

- 10 植之科技，落實人性：科技演進與臺灣工藝創作  
Humanity Achieved by Technology: Technological Development and Taiwan Craft  
◎林榮泰、蕭銘芑、林伯賢、李豫芬、方柏欽 Lin Rung-tai, Xiao Ming-tun, Lin Bo-xian, Li Yu-fen, and Fang Bo-qin

- 20 工藝審美典範之躍升  
Paradigmatic Shift of Craft Aesthetics  
◎何明泉 He Ming-quan

- 26 日本工藝創作的現況  
An Overview of the Development of Crafts in Japan  
◎文／神戶憲治 Kambe Kenji・翻譯／洪文珍 Hong Wen-zhen

- 30 新世代設計・手工藝——設計、創意與產業的連結  
座談會筆錄  
Design and Crafts of the New Generation: Symposium Record



36

## 【工藝之家】Taiwanese Craftsman

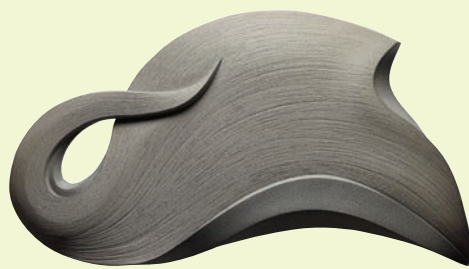
曾進財 Zeng Jin-cai / 王松冠 Wang Song-guan

沈培澤 Shen Pei-ze / 施至輝 Shi Zhi-hui

施振木 Shih Jhen-mu / 蔡明海 Cai Ming-hai

鄭階和 Zheng Jie-he / 盧志松 Lu Zhi-song

◎ 林玉採訪 Lin yu



52

## 【工藝深角度】Perspective

臺灣創意產業的明日之境——清庭負責人／工藝時尚聯盟創意總監石大宇專訪

Taiwan's Creative Industry in Prospect: An Interview with Jeff Shi, the Creative Director of Dragonfly Gallery

◎ 林千琪採訪 Lin Chien-chi

58

官辦展覽對臺灣工藝文化建構之影響：以創作陶藝為例

Public Exhibitions and Taiwan Craft Culture: On the Exhibitions of Creative Ceramics

◎ 莊秀玲 Zhuang Xiu-ling

66

## 【展覽前線】Exhibition Preview

臺灣漆藝第一人——2007 年國家工藝成就獎得主王清霜

The Forerunner of Lacquer in Taiwan: An Interview with Wang Qing-shuang, Winner of 2007 National Craft Achievement Award

◎ 郭士榛 Guo Shi-zhen

臺灣生活館——偶戲之美 The Beauty of Puppet Theater

紙道——境、靜、敬 The Tao of Paper

68

榮耀世紀——法國國立塞弗爾瓷窯 1740-2008 Sèvres: The Brilliant French Pottery

臺灣編織大展 Exhibition of Weaving Craft in Taiwan

大器·薪傳——現代柴燒陶藝美學 The Aesthetics of Modern Woodfired Ceramics in Taiwan

工藝展覽訊息 News

76

## 【工藝競賽】Contest News

WOW! Taiwan——遇見臺灣新感動 WOW! Taiwan

第八屆娃娃屋創作比賽——甜蜜臥房狂想曲 The 8th Dollhouse Competition

80

## 【工藝出版】Publication

臺灣工藝薪傳錄／竹工藝數位學習教材／竹雕工藝製作技術影像教材／竹管家具製作技術教材／橡皮章幸福物語／形塑純粹／藝術創業論／天還未亮——臺灣當代原住民藝術發展

82

## 【國際廣角鏡】International Vision

國際工藝與設計競賽專輯（二）

International Competitions Review II

◎ 郭士榛 Guo Shi-zhen

85

工藝技術的品質證明：聯合國工藝傑出標章

The Benchmark of Craftsmanship: UNESCO Seal of Excellence for Handicrafts Products

◎ 謝汝萱 Xie Ru-xuan

86

你不可不知的國際設計新鮮事：IDA 與亞洲設計脈動

On the Pulse of Design: IDA and Design in Asia

◎ 林千琪 Lin Chien-chi

88

## 【世界工藝相簿】World Crafts

現代工藝的美國推手——藝術與設計美術館

Museum of Arts and Design (MAD)

◎ 《藝術家》雜誌 Artist Magazine

95

## 【國際工藝與設計競賽訊息】International Contest News

